

La Providence

French – English Poetic Translation

Fiat voluntas Dei.

God's will be done.

**Dieu de la Providence,
Toi qui nous as jamais abandonnés
Sois béni maintenant et toujours.
Tu créas toutes choses d'un éternel amour,
Pour notre plus grand bien Tu nous les as données;**

*God of Providence,
You who have never failed us,
Be blessed now and always.
You created all things with an eternal love,
For our greater good You gave them to us;*

**Notre frère l'oiseau ne sème, ni ne moissonne;
Pourtant pour le nourrir, ô Dieu, Tu provisionnes.
Un simple lys des champs, une petite fleur,
Du grand roi Salomon dépasse la splendeur.**

*The bird, our brother, does not sow nor harvest;
Though for him to be fed, oh Lord, You provide.
A simple lily, a tiny flower,
Surpasses the splendor of the great King Solomon.*

**Dieu de la Providence,
Toi qui nous as jamais abandonnés
Sois béni maintenant et toujours.**

*God of Providence,
You who have never failed us,
Be blessed now and always.*

**Pourquoi nous inquiéter des choses à venir?
Pourquoi tant de soucis pour notre devenir?
Dieu de la Providence, Maître de l'Univers,
Tu donnes à tes enfants plus que le nécessaire.**

*Why must we worry of the things to come?
Why so many concerns for our future?
God of Providence, Master of the Universe,
You give to your children more than is needed.*

**En dépit de nos peurs et malgré nos malheurs,
Dans nos moments de joie et même dans nos douleurs,
Nous t'implorons, Seigneur, Dieu de la Providence,
Tu nous offres toujours Ta divine présence.**

*In spite of our fears and despite our misfortunes,
In our moments of joy and even in our pains,
We implore You, oh Lord, God of Providence,
You offer us always Your divine presence.*

**Cherchons allègrement le Royaume des Cieux,
L'Amour et la Justice, le Bien, la Paix de Dieu;
Tout le reste à jamais sera notre partage,
Et nos cœurs recevront le divin héritage.**

*Let us search joyfully for the Kingdom of God,
For Love and Justice, for Good, for the Peace of the Lord.
All that is left will forever be our blessings,
And our hearts shall receive the divine inheritance.*

**Fiat voluntas Dei.
« En tout et partout,
Que la Volonté de Dieu soit accomplie. »
Amen! Amen! Amen!**

*God's will be done.
"All in all,
May God's will be done."
Amen! Amen! Amen!*